

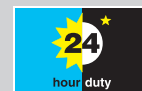
Pompes 630S, 630SN, 630U, 630UN, 630Du, 630DuN, 630Bp, 630BpN, 630US, 630DuS, 630En et 630EnN

600

séries
Watson-Marlow Pumps

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- L'écran couleur et la structure intuitive des menus permettent une indication visuelle du statut de la pompe et une manipulation minimale des touches
- Débits de 0,001 L/min (0,0002 USGPM) à 18 L/min (4,76 USGPM), selon les modèles et les options de tête de pompe et de tube
- Têtes de pompes 620R, 620RE, 620RE4, 620L et 620LG disponibles
- Ratio de contrôle de la vitesse de 2650:1, de 0,1 à 265 tr/min par incréments de 0,1 tr/min
- Le clavier intègre le verrouillage PIN de sécurité à 3 niveaux
- Pompes en coffret IP31 (NEMA 2) et IP66 (NEMA 4X)
- Double tension : 115 V/230 V - 50/60 Hz
- Options de commande à distance analogique/numérique, RS232, RS485, PROFIBUS, SCADA et EtherNet/IP™



Watson-Marlow...Innovation in Full Flow

PERFORMANCE : 620R—TÊTE DE POMPE POUR TUBE CONTINU

- Tête de pompe à deux galets pour tube continu de 3,2 mm d'épaisseur de paroi



Diamètre intérieur du tube et débits—L/min (USGPH)		Tube continu, 620R (2 galets)			
Matière du tube	Vitesse	6,4 mm	9,6 mm	12,7 mm	15,9 mm
Marprene® TL, Bioprene® TL	0,1-265 tr/min	0,001-3,4 (0,02-53,9)	0,003-6,6 (0,05-105)	0,004-11 (0,06-174)	0,005-12 (0,08-190)
Pumpsil®	0,1-265 tr/min	0,001-3,2 (0,02-50,7)	0,003-7,2 (0,05-114)	0,004-11 (0,06-174)	0,01-15 (0,16-238)
Tube de pompe GORE® STA-PURE® – séries PFL, néoprène	0,1-265 tr/min	0,001-3,2 (0,02-50,7)	0,003-6,6 (0,05-105)	0,004-11 (0,06-174)	0,006-16 (0,1-254)

PERFORMANCE : 620RE/RE4— TÊTE DE POMPE POUR ÉLÉMENTS LOADSURE

- RE—Tête de pompe et 2 galets
- RE4—Tête de pompe à faible pulsation et 4 galets
- Éléments LoadSure à utiliser avec les raccords rapides industriels ou sanitaires Tri-Clamp



Diamètre intérieur du tube et débits—L/min (USGPH)		Éléments LoadSure™, 620RE (2 galets)	
Matière du tube	Vitesse	12 mm	17 mm
Marprene® TM, Bioprene® TM	0,1-265 tr/min	0,004-11 (0,06-174)	0,01-16 (0,16-254)
Marprene® TL, Bioprene® TL	0,1-265 tr/min	0,004-11 (0,06-174)	0,01-18 (0,16-285)
Pumpsil®	0,1-265 tr/min	0,004-10 (0,06-159)	0,01-16 (0,16-254)
Tube de pompe GORE® STA-PURE® – séries PFL, néoprène	0,1-265 tr/min	0,004-11 (0,06-174)	0,01-19 (0,16-301)

Diamètre intérieur du tube et débits—L/min (USGPH)		Éléments LoadSure™, 620RE (4 galets)	
Matière du tube	Vitesse	12 mm	17 mm
Marprene® TM, Bioprene® TM	0,1-265 tr/min	0,003-8,3 (0,05-132)	0,004-11 (0,06-174)
Marprene® TL, Bioprene® TL	0,1-265 tr/min	0,003-8,3 (0,05-132)	0,005-12 (0,08-190)
Pumpsil®	0,1-265 tr/min	0,003-8,7 (0,05-138)	0,004-11 (0,06-174)
Tube de pompe GORE® STA-PURE® – séries PFL, néoprène	0,1-265 tr/min	0,003-9 (0,05-143)	0,005-13 (0,08-206)

PERFORMANCE : 620L/LG—TÊTES DE POMPE DOUBLE CANAL À FAIBLE PULSATION



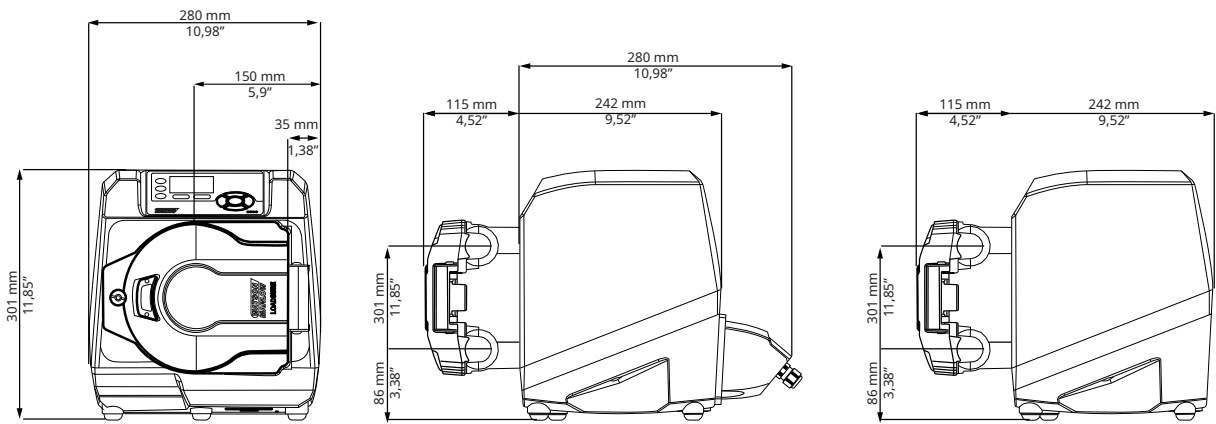
Diamètre intérieur du tube et débits—L/min (USGPH)		Tube à élément en Y			Tube continu (Débit par canal - max. 2 canaux)		
Matière du tube	Vitesse	8,0 mm	12,0 mm	16,0 mm	8,0 mm	12,0 mm	16,0 mm
Pumpsil®	0,1-265 tr/min	0,002-4,4 (0,03-69,7)	0,003-8,5 (0,05-135)	0,005-11,5 (0,08-182)	0,001-2,2 (0,02-34,9)	0,002-4,3 (0,03-68,2)	0,003-5,8 (0,05-91,9)
Marprene®, Bioprene®	0,1-265 tr/min	0,002-4,5 (0,03-71,3)	0,003-8,0 (0,05-127)	0,005-11,3 (0,08-179)	0,001-2,3 (0,02-36,5)	0,002-4,0 (0,03-63,4)	0,003-5,7 (0,05-90,3)
Neoprene	0,1-265 tr/min	0,002-4,6 (0,03-72,9)	0,003-7,7 (0,05-122)	0,005-13,3 (0,08-211)	0,001-2,3 (0,02-36,5)	0,002-3,9 (0,03-61,8)	0,003-6,7 (0,05-106)
GORE® STA-PURE® Série PFL, GORE® STA-PURE® Série PCS (Tête de pompe 620LG uniquement)	0,1-265 tr/min	0,002-5,2 (0,03-82,4)	0,003-9,0 (0,05-143)	0,005-12,4 (0,08-197)	0,001-2,6 (0,02-41,2)	0,002-4,5 (0,03-71,3)	0,003-6,7 (0,05-106)

DONNÉES TECHNIQUES

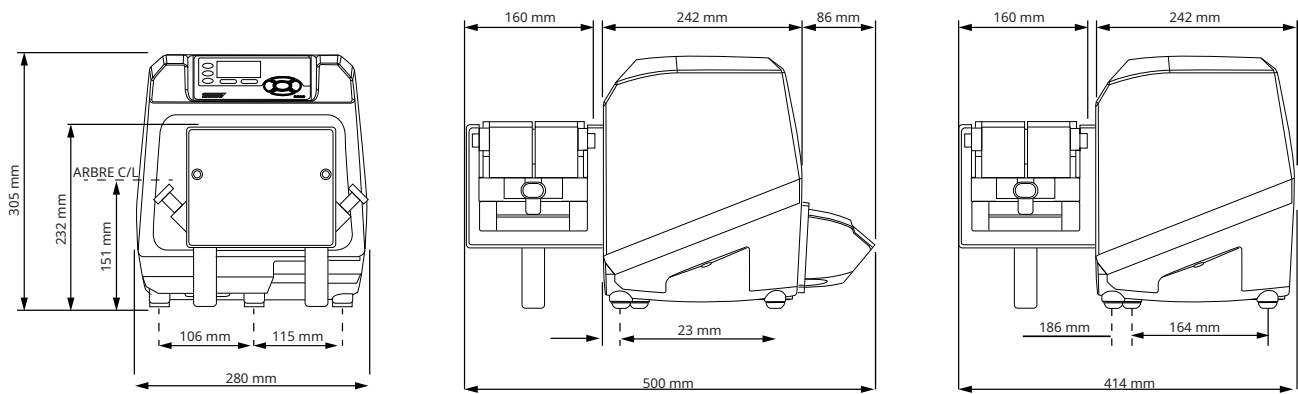
Entraînements de pompe	630S	630SN	630U	630UN	630Du	630DuN	630Bp	630BpN	630US	630DuS	630En	630EnN
Modèle	Standard	Standard IP66 / NEMA 4x	Universal	Universal IP66 / NEMA 4X	Digital Universal	Digital Universal IP66 / NEMA 4X	Pompe Bus / Profibus	Pompe Bus / Profibus IP66 / NEMA 4X	Universal SCADA / IP66 / NEMA 4X	Digital Universal SCADA / IP66 / NEMA 4X	EtherNet/IP	EtherNet/IP / IP66 / NEMA 4X
Contrôle manuel												
Clavier intuitif et écran couleur	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Choix entre l'affichage du débit ou de la vitesse	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Calibrage complet avec plusieurs options d'unités de débit	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fonction MemoDose	•	•	•	•	•	•			•	•		
Redémarrage automatique	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Détection du dispositif de protection	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Détection de fuite	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Entraînements de pompe	630S	630SN	630U	630UN	630Du	630DuN	630Bp	630BpN	630US	630DuS	630En	630EnN
Contrôle à distance												
Marche/arrêt configurable, détecteur de fuite et entrée de pressostat par fermeture de contact ou signal industriel 5 V TTL ou 24 V			•	•	•	•						
Marche/arrêt configurable, entrée de détecteur de fuite et de pressostat par signal industriel 110 V									•	•		
Marche/arrêt configurable et entrée de détecteur de fuite par contact sec ou signal industriel 5 V TTL ou 24 V											•	•
Remarque : pressostat non inclus												
Changement du sens de rotation et entrée de commutateur auto/manuel par contact sec ou signal industriel 5 V TTL ou 24 V			•	•	•	•						
Changement du sens de rotation et entrée de commutateur auto/manuel par signal industriel 110 V									•	•		
Pilotage à distance de MemoDose (interrupteur à pédale/manuel ou entrée logique)			•	•	•	•						
Quatre sorties d'état numériques configurables via des relais de 24 V, 30 W				•		•						
Quatre sorties d'état numériques configurables via des relais de 110 V									•	•		
Sorties logiques configurables via un menu			•		•							
Capteurs de pression/débit à distance											•	•
Entraînements de pompe	630S	630SN	630U	630UN	630Du	630DuN	630Bp	630BpN	630US	630DuS	630En	630EnN
Contrôle analogique de la vitesse												
Entrées entièrement configurables : 0-10 V ou 4-20 mA			•	•	•	•			•	•		
Sorties analogiques : 0-10 V, 4-20 mA			•	•	•	•			•	•		
Réglage progressif par clavier/entrée analogique (remplacement des pompes à membranes)					•	•				•		
Sortie de fréquence du tachymètre : 0-1478 Hz			•	•	•	•						
Entrées de capteurs (x2) 4-20 mA											•	•
Entraînements de pompe	630S	630SN	630U	630UN	630Du	630DuN	630Bp	630BpN	630US	630DuS	630En	630EnN
Sécurité												
Verrouillage PIN de sécurité à 3 niveaux	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Entraînements de pompe	630S	630SN	630U	630UN	630Du	630DuN	630Bp	630BpN	630US	630DuS	630En	630EnN
Communication réseau												
Contrôle réseau RS485						•				•		
Contrôle réseau RS232					•							
Entraînements de pompe	630S	630SN	630U	630UN	630Du	630DuN	630Bp	630BpN	630US	630DuS	630En	630EnN
Commandes de pompe numériques (Profibus / EtherNet/IP)												
Profibus DP V0							•	•				
Vitesses de communication de 9,6 kb/s à 12 000 kb/s							•	•				
Fonctionnement duplex/semi-duplex, taux en baud (MBPS) 10/100											•	•
Détection automatique de la vitesse Bus							•	•			•	•
Point de réglage de la vitesse							•	•			•	•
Retour sur la vitesse							•	•			•	•
Fonction d'étalonnage du débit							•	•			•	•
Durée de fonctionnement en heures							•	•			•	•
Compte-tours							•	•			•	•
Détection de fuite							•	•			•	•
Alarme de niveau de fluide bas							•	•			•	•
Retour sur le diagnostic							•	•			•	•
EtherNet/IP											•	•
Device Level Ring (DLR)											•	•
Totalisateur de débit											•	•

*Gamme de capteurs de pression/débit tiers pris en charge—obtenir une liste auprès de l'usine

DIMENSIONS - 620R/RE/RE4 TÊTES DE POMPE



DIMENSIONS - 620L/LG TÊTES DE POMPE



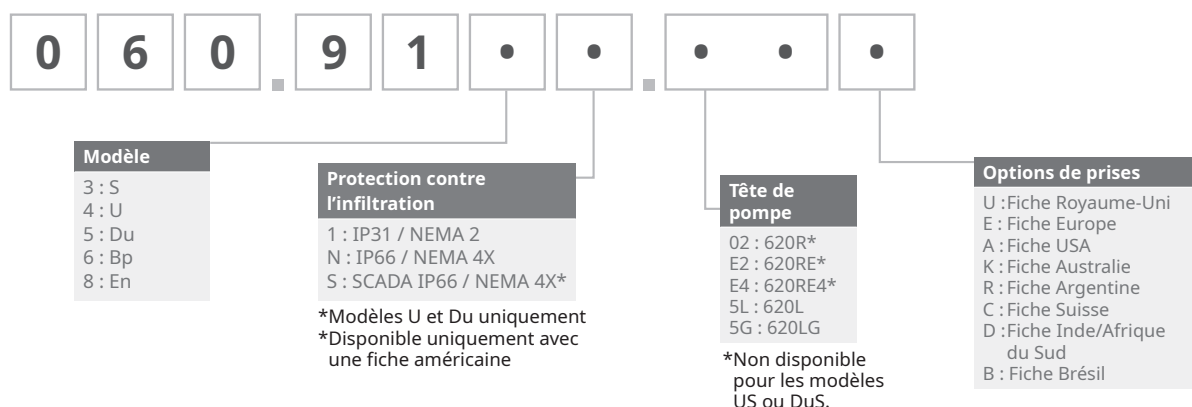
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	630SN, 630UN, 630DuN, 630US, 630DuS	630BpN	630EnN	630S, 630U, 630Du	630Bp	630En
Norme d'étanchéité	IP66 / NEMA 4X			IP31 / NEMA 2		
Boîtier	Étanche à l'eau et aux poussières			Essuyage		
Connexion Profibus	N/A	SKT D 9 broches	N/A	N/A	SKT D 9 broches	N/A
Conformité RoHS	Oui					
Usage prévu	Anti-corrosion pour environnements d'industrie lourde			Environnements industriels secs exempts d'atmosphère corrosive		
Humidité	(Sans condensation) 80 % jusqu'à 31 °C, avec baisse linéaire jusqu'à 50 % à 40 °C		(Avec condensation) 10-100 % HR	(Sans condensation) 80 % jusqu'à 31 °C (88 °F), avec baisse linéaire jusqu'à 50 % à 40 °C (104 °F)		
Température	5 °C à 40 °C (40 °F à 104 °F)					
Poids de la pompe (tête de pompe R/RE)	20,5 kg (45 lb 3 oz)			19,7 kg (43 lb 3 oz)		
Poids de la pompe (tête de pompe RE4)	21,0 kg (46 lb 5 oz)			20,1 kg (44 lb 5 oz)		
Poids de la pompe (tête de pompe L/LG)	25,2 kg (55 lb 9 oz)			24,3 kg (53 lb 9 oz)		
Ratio de contrôle de la vitesse	2650:1					
Couple nominal	6Nm en service continu					
Connexion EtherNet/IP™	N/A		2x SKT M12D	N/A		2x SKT RJ45, 1x SKT D 9 broches
Bruit	<70 dB(A) à 1 m					
Normes	CE, cETLus, IRAM, C-Tick, NSF/ANSI 61 (pour tubes Marprene et éléments LoadSure)					
Branchements électriques	100-120 V/200-240 V, courant monophasé, 50/60 Hz, 250 VA					

MATIÈRES

Composant	620R/RE/RE4	620L/LG
Clavier	Polyester	
Plaque de commutation	ABS PA-768	
Plaque d'obturation arrière	Acier inoxydable 316	
Boîtier d'entraînement	Aluminium moulé sous pression (Haut : LM6 - Base : LM24)	
Revêtement du boîtier et du capot	Revêtement polyester par pulvérisation pour usage extérieur	Pré-traitement Alocrom avec revêtement polyester par pulvérisation
Arbre d'entraînement	Acier inoxydable 440C	
Stator de tête de pompe	Aluminium revêtement en poudre LM24	Alliage aluminium NS4 anodisé
Plaques avant/arrière	N/A	Alliage aluminium HS30
Revêtement de tête de pompe	N/A	Polyester époxyde par pulvérisation
Axe de rotor	N/A	Acier inoxydable 303S31
Corps du rotor/Pinces de maintien du tube	N/A	Alliage aluminium HE30
Capot de protection	Aluminium LM24 moulé sous pression	
Moyeu de rotor, levier de galet	Fortron 1140L4 (PPS)	N/A
Cache du rotor	Dupont Hytrel G5547	N/A
Galets – principal/guide	Acier inoxydable 303/Nylatron	Acier inoxydable 316
Roulements du galet principal	Acier au carbone	
Jeux de brides de tube	Polypropylène	N/A
Connecteur d'élément en Y	N/A	Acier inoxydable 303S31

RÉFÉRENCES DE COMMANDE



*Le module NEMA spécialisé 069.911F.100, module étanche Ethernet (630F) IP66 NEMA 4X, est requis pour le capteur de débit KROHNE, associé à la pompe IP31

620R	Tube continu			
	6,4 mm	9,6 mm	12,7 mm	15,9 mm
STA-PURE® Series PFL	966.0064.032	966.0096.032	966.0127.032	966.0159.032
STA-PURE® Series PCS	961.0064.032	961.0096.032	961.0127.032	961.0159.032
Bioprene® TL	933.0064.032	933.0096.032	933.0127.032	933.0159.032
Marprene® TL	902.0064.032	902.0096.032	902.0127.032	902.0159.032
Pumpsil®	913.A064.032	913.A096.032	913.A127.032	913.A159.032
Neoprene	920.0064.032	920.0096.032	920.0127.032	920.0159.032

620RE/RE4	Éléments LoadSure™ sanitaires		Éléments LoadSure™ industriels	
	(Raccords PVDF Tri-Clamp 3/4")		(Raccords à cames industriels 3/4")	
	12 mm	17 mm	12 mm	17 mm
STA-PURE® Series PFL	966.0120.SST**	966.0170.SST**		
STA-PURE® Series PCS	961.0120.PFT*	961.0170.PFT*		
Bioprene® TM	933.P120.PFT*	933.P170.PFT*		
Bioprene® TL	933.0120.PFT	933.0170.PFT		
Marprene® TM			902.P120.PPC	902.P170.PPC
Marprene® TL			902.0120.PPC	902.0170.PPC
Pumpsil®	913.A120.PFT	913.A170.PFT	913.A120.PPC	913.A170.PPC
Neoprene			920.0120.PPC	920.0170.PPC

*Capacité de pression de 4 bars avec STA-PURE, Bioprene® et Marprene® TM / **SST = connecteurs inox sanitaires

620L/LG	Tube à élément en Y			Tube continu		
Diamètre intérieur (4,0 mm d'épaisseur)	8,0 mm	12,0 mm	16,0 mm	8,0 mm	12,0 mm	16,0 mm
Matière du tube						
Pumpsil®	913.AE80.K40	913.A12E.K40	913.A16E.040	913.A080.040	913.A120.040	913.A160.040
Marprene®	902.E080.K40	902.E120.K40	902.E160.040	902.0080.040	902.0120.040	902.0160.040
Bioprene®	933.E080.K40	933.E120.K40	933.E160.040	933.0080.040	933.0120.040	933.0160.040
Neoprene	920.E080.K40	920.E120.K40	920.E160.040	920.0080.040	920.0120.040	920.0160.040
STA-PURE® Series PCS (Tête de pompe 620LG)	961.E080.K40*	961.E120.K40*	961.E160.K40*			
STA-PURE® Series PFL (Tête de pompe 620LG)	966.E080.K40	966.E120.K40	966.E160.K40			
				Jeux de pinces de maintien de tube		069.4001.000

*Capacité de pression de 4 bars avec les éléments de tube GORE® STA-PURE® – Série PCS (tête de pompe 620LG uniquement)

Tous les débits indiqués ont été obtenus lors du pompage d'eau à 20 °C, sans aspiration, ni hauteur de refoulement. Clause de non-responsabilité : les informations contenues dans ce document sont réputées exactes, cependant Watson-Marlow Limited décline toute responsabilité pour toute erreur qu'il pourrait comporter, et se réserve le droit de modifier ces informations sans préavis. Il incombe à l'utilisateur de vérifier l'adéquation du produit avec l'application prévue. Watson-Marlow, LoadSure, Pumpsil, PureWeld XL, Bioprene et Marprene sont des marques déposées de Watson-Marlow Limited. Tri-Clamp est une marque déposée de Alfa Laval Corporate AB. GORE et STA-PURE sont des marques déposées de W.L. Gore and Associates. Pour toute commande de pompe et de tube, merci d'indiquer la référence du produit.

**WATSON
MARLOW
Pumps**

wmftg.com
info@wmftg.com
+44 (0) 1326 370370